



# Minilia<sup>2</sup>

**DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES  
PAR BRUMISATION ULTRASONIQUE**

P. 3

**FR**

*Manuel d'utilisation*

**ULTRASONIC MISTING  
ESSENTIAL OIL DIFFUSER**

P. 14

**EN**

*Instructions for use*

**DIFUSOR DE ACEITES ESENCIALES  
MEDIANTE NEBULIZACIÓN ULTRASÓNICA**

P. 25

**ES**

*Manual del usuario*

**ULTRASCHALL-ZERSTÄUBER ZUM  
VERSPRÜHEN ÄTHERISCHER ÖLE**

P. 36

**DE**

*Gebrauchsanleitung*

**DIFFUSORE DI OLI ESSENZIALI  
A NEBULIZZAZIONE ULTRASONICA**

P. 47

**IT**

*Istruzioni per l'uso*

**VERSPREIDER VAN ETHERISCHE  
OLIËN DOOR ULTRASONIE VERNEVELING**

P. 59

**NL**

*Gebbruiksaanwijzing*

**ULTRAZVUKOVÝ DIFUZÉR  
ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ**

P. 70

**CZ**

*Návod k použití*



- Avant d'utiliser les appareils, lisez attentivement et conservez les précautions d'emploi décrites ci-après. Vérifiez toujours que vous manipulez correctement les appareils. Tout au long de ce mode d'emploi, le terme «appareil» se rapporte au diffuseur et ses accessoires.
- Si vous constatez une odeur de brûlé ou que le produit présente d'autres signes de dysfonctionnement important, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise électrique. Attendez que l'odeur de brûlé se dissipe, puis contactez votre revendeur.
- En cas de chute des appareils,

débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

- Entretenez le diffuseur d'huiles essentielles qu'avec un nettoyant adapté disponible chez votre revendeur.

- N'essayez pas de désassembler, ni de modifier les appareils, vous vous exposeriez à des risques et vous perdriez tout droit à la garantie 2 ans pièces et main d'œuvre.

- Évitez de plier, tordre ou tirer le fil d'alimentation, cela pourrait l'endommager et générer des risques d'incendie ou de décharge électrique.

- Ne placez pas d'objets lourds sur les appareils.

- Ne bouchez pas la sortie de diffusion de votre appareil.

- N'utilisez pas les appareils dans des endroits enfumés, humides, poussiéreux ou soumis à de fortes vibrations.
- N'exposez pas les appareils à de fortes températures.
- Ne pas diffuser plus de 10 min. dans une chambre d'enfants en leur présence.
- N'utilisez pas les appareils à proximité d'une flamme nue.
- N'utilisez pas les appareils dans une atmosphère humide. N'immergez pas les appareils dans l'eau.
- Respectez scrupuleusement les précautions d'emploi fournies avec les flacons d'huiles essentielles.
- Ne faites pas déborder les huiles essentielles du diffuseur, elles pourraient alors tâcher le meuble

sur lequel est placé ce dernier.

- Ne placez pas le diffuseur sur un meuble incliné ou instable. Il pourrait tomber, se briser et occasionner des blessures.

- Ne laissez pas les appareils à la portée des enfants.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont encadrés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et qu'ils comprennent les risques liés à son utilisation.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les nettoyages et entretiens ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les substances à diffuser recommandées. L'utilisation d'autres substances peut entraîner un risque toxique ou des risques de feu.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur électrique fourni.
- Débranchez l'appareil avant toute manipulation ou entretien et assurez-vous que celui-ci est vide de tout liquide ou substance à diffuser.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

- Cette notice d'usage et les pièces détachées sont disponibles sur le site [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.



*La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques. A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective :*

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un produit équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

*Ainsi vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques qui peuvent avoir des effets potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé humaine.*



*Cet appareil répond aux exigences de la communauté européenne en matière de sécurité, d'hygiène, d'environnement et du respect de la protection des consommateurs.*

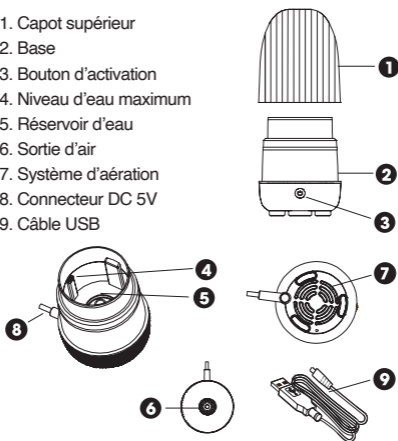


## Aperçu de l'appareil

FR


Ce diffuseur d'huiles essentielles utilise la technologie de diffusion par ultrasons.

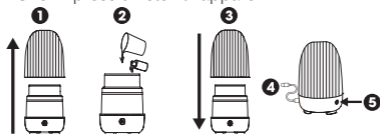
1. Capot supérieur
2. Base
3. Bouton d'activation
4. Niveau d'eau maximum
5. Réservoir d'eau
6. Sortie d'air
7. Système d'aération
8. Connecteur DC 5V
9. Câble USB



### Avertissement :

- . Ne pas dépasser le niveau maximum d'eau.
- . La quantité et l'intensité de la brume varient selon le type d'eau, la température et des courants d'air de la pièce.
- . L'appareil s'éteint automatiquement en cas d'insuffisance d'eau dans le réservoir.

1. Ouvrez le capot supérieur.
2. Ajoutez environ 45 ml d'eau du robinet dans le réservoir d'eau et 2 à 3 gouttes d'huile essentielle.
3. Remettez en place le capot supérieur.
4. Branchez l'appareil à l'aide du câble USB.
5. Appuyez sur le bouton  pour mettre en fonction le diffuseur, l'appareil s'éclaire alternativement en rouge, bleu, vert et diffuse une brume en continu. Une 2<sup>de</sup> pression permet de désactiver le jeu de lumière, la brume reste en mode continu.  
Une 3<sup>e</sup> pression permute en mode de diffusion intermittente avec jeu de lumière.  
Une 4<sup>e</sup> pression éteint l'appareil.



. N'utilisez que des huiles essentielles 100 % naturelles. L'utilisation d'huiles contenant des ingrédients chimiques, des arômes synthétiques ou bien des impuretés peuvent endommager l'appareil.

. Ne jamais pencher l'appareil ou vider / remplir d'eau le réservoir pendant son fonctionnement.



## Entretien de l'appareil

FR

**Après 5-6 utilisations, veuillez nettoyer l'appareil comme suit :**

1. Débranchez l'appareil et retirez la cloche en verre et le capuchon.
2. Vider totalement le réservoir d'eau.
3. Utilisez une petite quantité de produit vaisselle pour le nettoyer. Essuyez doucement à l'aide d'un chiffon doux et sec pour le sécher.
4. **NE JAMAIS** utiliser de produits agressifs pour nettoyer l'unité, car ils pourraient réagir avec les résidus d'huile essentielle et provoquer le dégagement de vapeurs nocives ou un créer un dysfonctionnement de l'appareil.

## Précautions d'emploi

FR

Veuillez lire les précautions d'emploi ci-dessous afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil :

1. Ne placez pas l'appareil sur une surface instable.
2. Si vous n'êtes pas un technicien, n'essayez pas de démonter le diffuseur pour le réparer. Contactez le vendeur si une réparation est nécessaire.
3. Nettoyez régulièrement, conformément aux instructions de maintenance afin d'éviter tout dysfonctionnement, comme la stagnation d'huiles corrosives telles que la citronnelle ou la cannelle pouvant endommager l'appareil.

4. Toujours débrancher avant toute maintenance.
5. Si vous soupçonnez des anomalies pendant l'utilisation tels que de la fumée, une odeur particulière ou un bruit sourd, vous devez débrancher l'adaptateur immédiatement afin d'éviter tout accident (incendie ou choc électrique).
6. Envelopper l'adaptateur avec du tissu ou du papier peut perturber la dissipation de la chaleur et provoquer un incendie.
7. N'utilisez pas d'eau pétillante, utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau minérale et pas d'eau déminéralisée.
8. Ne touchez aucune partie de l'appareil avec les mains mouillées.
9. Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques et des jeunes enfants.

### **Caractéristiques techniques :**

Mode de diffusion : brumisation ultrasonique

Puissance de diffusion : jusqu'à 20 m<sup>2</sup>

Alimentation : USB 5v/110-240 VA

Dimensions : Ø 65 mm. x h 110 mm.

Poids (diffuseur + câble + adaptateur) : 170 gr

Puissance électrique : 5 W max.

Capacité du réservoir : 45 ml.

### **Contenu :**

- Un diffuseur Minilia Ref.: 3700471010399
- Un câble USB + adaptateur USC/110-240VAC
- Une notice d'utilisation.

Veillez vous référer au tableau ci-dessous en cas de fonctionnement anormal du produit :

| <b>Problème rencontré</b>          | <b>Manipulations recommandées</b>  |
|------------------------------------|--|
| Ne s'allume pas                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le réservoir contient suffisamment d'eau, en ajouter sans dépasser le niveau maximum.</li><li>• Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien connecté. Débranchez, puis reconnectez-le soigneusement.</li></ul>   |
| Absence de brume ou brume anormale | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le niveau d'eau. En cas d'insuffisance d'eau, ajoutez la quantité appropriée dans le réservoir. Si le niveau d'eau dépasse le niveau maximum indiqué (45 ml.), déversez le surplus d'eau.</li><li>• Vérifiez que le système d'aération ne soit pas bouché par de la poussière ou des saletés qui pourraient empêcher la sortie de brume.</li><li>• Vérifiez que la sortie de brume du capot ne soit pas obstruée.</li></ul> |
| Fuite d'eau du produit             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le capot est bien fixé sur la base, retirez-le et replacez-le sur la base.</li></ul>  |

- Before you use the devices, read carefully and keep the operating instructions described below. Always make sure that you properly handle the devices. Throughout this instruction manual, the term «device» refers to the diffuser and its accessories.

- If you notice a burning smell or the product shows other signs of significant malfunction, immediately disconnect the power cord from the electrical outlet. Wait until the burning smell dissipates, then contact your retailer.

- If the device falls, disconnect the power cord from the electrical outlet.

- Maintain the essential oil diffuser

with an appropriate cleaner available at your retailer.

- Do not try to disassemble or modify the devices. You will be exposed to hazards and your 2-year parts and labour warranty would become invalid.
- Do not bend, twist or pull the power cord, this may damage it and cause a fire or electrical shock hazard.
- Do not place heavy objects on the devices.
- Do not plug the diffuser output of your device.
- Do not use the devices in areas that are smoky, humid, dusty, or subject to strong vibrations.
- Do not expose the devices to high temperatures.

- Do not diffuse for more than 10 min. in a child's room in their presence.
- Do not use the devices near an open flame.
- Do not use the devices in a humid atmosphere.
- Do not immerse the devices in water.
- Carefully observe the precautions for use provided with the bottles of essential oils.
- Do not overfill the essential oil diffuser. They could stain the furniture on which they are placed.
- Do not place the diffuser on an inclined or unstable piece of furniture. It could fall, break and cause injury.
- Keep the devices out of the reach



of children.

- This device can be used by children 8 years of age and older and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or without experience or knowledge of the device, if they are properly supervised or if the instructions relating to the safe use of the device were given to them and the associated risks were understood.

- Children must not play with this device.

- Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children.

- Only use substances recommended for diffusion in the device. Using other substances may cause a toxic hazard or risk of fire.

The device may only be used with the power adapter provided.

- Unplug the device before handling or maintenance. Make sure that it has been emptied of any liquid or substance for diffusion.

- The device must only be powered using very low voltage for safety reasons, which corresponds to the device marking.

- This instruction manual and spare parts are available on [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)

- If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable or special kit available from the manufacturer or after sales support.

- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the device should be discarded.



*The crossed-out wheellie bin symbol affixed to the product or its accessories indicates that they are classified as electrical and electronic equipment. As such, the European regulations require it is collected separately from other waste:*

- by distributors, if an equivalent product is purchased.*
- using the locally-available collection facilities (waste reception centre, separate collection, etc.).*

*In this way, you will be helping to reuse and recycle Waste Electrical and Electronic Equipment that could have potentially harmful effects on the environment and on human health.*



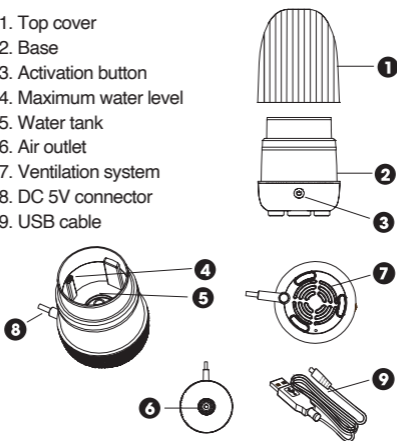
*This appliance satisfies the European Community requirements concerning safety, hygiene, the environment and consumer protection.*

## Device overview

EN


This essential oil diffuser uses ultrasonic diffusion technology.

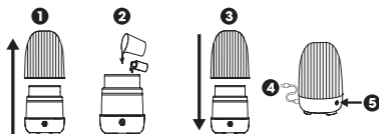
1. Top cover
2. Base
3. Activation button
4. Maximum water level
5. Water tank
6. Air outlet
7. Ventilation system
8. DC 5V connector
9. USB cable



### Warning:

- . Do not exceed the maximum water level.
- . The amount and intensity of the mist varies depending on the type of water, the temperature and air flows in the room.
- . The device switches off automatically if there is insufficient water in the tank.

1. Open the top cover.
2. Add about 45 ml of tap water to the water tank and 2 to 3 drops of essential oil.
3. Replace the top cover.
4. Plug in the device using the USB cable.
5. Press the button to activate  the diffuser, the device lights up alternately in red, blue and green and diffuses a continuous mist. A second press deactivates the light feature, and the mist remains in continuous mode. A third press switches to intermittent diffusion mode with light feature. A fourth press turns off the device.



. Use only 100% natural essential oils. The use of oils containing chemical ingredients, synthetic fragrances or impurities can damage the device.

. Never tip the device or empty / fill the tank with water during operation.



## Looking after your device

EN

**After 5-6 uses, please clean the device as follows:**

1. Unplug the appliance and remove the cover.
2. Empty the water tank completely.
3. Use a damp cloth to clean it. Wipe gently with a soft, dry cloth to dry it.
4. NEVER use harsh products to clean the unit, as they may react with essential oil residues and cause the release of harmful vapours or cause the appliance to malfunction.

## Precautions for use

EN

Please read the precautions for use below to avoid any malfunction of the device:

1. Do not place the device on an unstable surface.
2. If you are not a technician, do not try to disassemble the diffuser to repair it. Contact the retailer if a repair is necessary.
3. Clean regularly, according to the maintenance instructions to avoid malfunctions, such as stagnation of corrosive oils such as lemongrass or cinnamon which can damage the device.

4. Always unplug before any maintenance.
5. If you suspect any abnormalities during use such as smoke, a peculiar smell or dull noise, you must unplug the adapter immediately to avoid an accident (fire or electric shock).
6. Wrapping the adapter with cloth or paper can interfere with heat dissipation and cause a fire.
7. Do not use sparkling water, use only tap water or mineral water and not demineralised water.
8. Do not touch any part of the device with wet hands.
9. Keep the device away from pets and young children.

**Technical characteristics:**

Diffusion mode: ultrasonic misting

Diffusion power: up to 20 m<sup>2</sup>

Power supply: USB 5v/110-240 VA

Dimensions: Ø 65 mm x h 110 mm

Weight (diffuser + adapter): 170 g

Electrical power: 5W

Tank capacity: 45 ml.

**Contents:**

- A Minilia diffuser Ref.: 3700471010399
- A USB cable + USC/110-240VAC adapter
- Instructions for use.

## Troubleshooting

EN

Please refer to the table below in the event of abnormal product operation:

| <b>Problem encountered</b>     | <b>Recommended action:</b>   |
|--------------------------------|--|
| Doesn't switch on              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check that there is enough water in the tank, add more without exceeding the "Max" level.</li><li>• Check that the power cord is properly connected. Unplug, then check the cable and reconnect carefully.</li></ul>   |
| Absence of or abnormal mist    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check the water level. If there is insufficient water, add the appropriate amount to the tank. If the water level exceeds the maximum level indicated (45 ml), pour the excess water away.</li><li>• Check that the ventilation system is not blocked by dust or dirt which could prevent the mist from escaping.</li><li>• Check that the cover's mist outlet is not blocked.</li></ul> |
| Water leaking from the product | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the glass bell is securely attached to the base. Remove the glass bell and replace it on its base.</li></ul>  |



- Antes de utilizar los aparatos, lea detenidamente y guarde las precauciones de uso descritas a continuación. Compruebe siempre que está manipulando los aparatos de manera adecuada. En este modo de uso, el término “aparato” se refiere al difusor y sus accesorios.

- Si siente olor a quemado o si el producto presenta otros signos importantes de mal funcionamiento, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica. Espere a que el olor a quemado se disipe y luego contacte a su revendedor.

- En caso de caída de los aparatos, desconecte el cable de alimenta-

ción de la toma eléctrica.

- Realice el mantenimiento del difusor de aceites esenciales solo con el limpiador adaptado disponible en su revendedor.

- No intente desarmar ni modificar los aparatos, en tal caso se expondría a riesgos y perdería todo derecho de garantía de 2 años para piezas y mano de obra.

- No pliegue, retuerza o tire el cable de alimentación, esto podría dañarlo y producir riesgos de incendio o de descarga eléctrica.

- No coloque objetos pesados sobre los aparatos.

- No bloquee la salida de difusión de su aparato.

- No utilice los aparatos en lugares con humo, humedos, polvorientos

o sometidos a vibraciones fuertes.

- No exponga los aparatos a temperaturas elevadas.

- No utilice el difusor durante más de 10 minutos en una habitación en la que se encuentren niños.

- No utilice los aparatos cerca de llamas.

- No utilice los aparatos en una atmósfera húmeda.

- No sumerja los aparatos en agua.

- Respete estrictamente las precauciones de uso de los frascos de aceites esenciales.

- No sobrellene con aceites esenciales el difusor, podrían manchar el mueble en el cual se encuentra el aparato.

- No coloque el difusor sobre un mueble inclinado o inestable. Podría

caerse, romperse y producir lesiones.

- No deje los aparatos al alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisadas adecuadamente o se les ha dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos de uso han sido comprendidos.

- Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- El aparato solo debe utilizarse con

las sustancias recomendadas. El uso de otras sustancias puede provocar un riesgo tóxico o riesgos de incendio.

- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador eléctrico provisto.

- Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier tipo de manipulación o mantenimiento y asegúrese de que el mismo no contiene ningún tipo de líquido o sustancia.

- El aparato solo debe funcionar con la baja tensión de seguridad correspondiente a la marca del aparato.

- Este manual de uso y las piezas de repuesto se encuentran disponibles en la web [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o un conjunto especial del

fabricante o de su servicio posventa.  
- No se puede remplazar el cable de alimentación. Si el cable está dañado, conviene desechar el aparato.



*El símbolo de un depósito de basura tachado, mostrado en el producto o sus accesorios, significa que pertenecen a la familia de equipos eléctricos y electrónicos. En este sentido, el reglamento europeo le exige proceder a su colecta selectiva:*

*- en los puntos de distribución en caso de compra de un producto equivalente,  
- en los puntos de colecta disponibles en su localidad (recogida de basura, colecta selectiva, etc.).*

*De esta forma usted participa en el reciclaje y en la valorización de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos que pueden tener efectos potencialmente nefastos para el medio ambiente y la salud humana.*



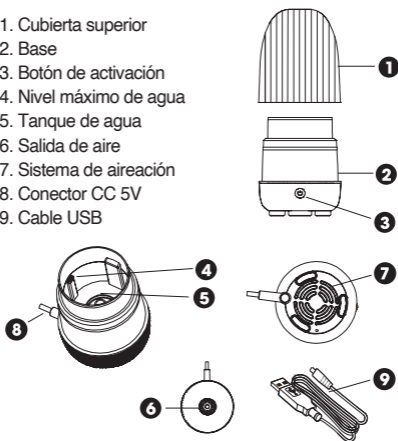
*Este aparato cumple con las exigencias de la comunidad europea en materia de seguridad, de higiene, de medio ambiente y de protección del consumidor.*

## Descripción del dispositivo

ES


Este difusor de aceites esenciales utiliza la tecnología de difusión mediante ultrasonido.

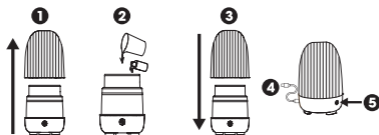
1. Cubierta superior
2. Base
3. Botón de activación
4. Nivel máximo de agua
5. Tanque de agua
6. Salida de aire
7. Sistema de aireación
8. Conector CC 5V
9. Cable USB



### Advertencia:

- . No exceda el nivel máximo de agua.
- . La cantidad e intensidad de la bruma varía en función del tipo de agua, la temperatura y las corrientes de aire de la habitación.
- . El aparato se apaga automáticamente si no hay suficiente agua en el tanque.

1. Abra la tapa superior.
2. Agregue unos 45 ml de agua del grifo al tanque de agua junto con 2 o 3 gotas de aceite esencial.
3. Vuelva a colocar la cubierta superior.
4. Conecte el dispositivo con el cable USB.
5. Presione el botón de encendido para activar  el difusor, la unidad se ilumina alternativamente en rojo, azul, verde y difumina una niebla continua. Cuando se presiona por segunda, se desactivan las luces, la niebla permanece en modo continuo. Cuando se presiona por tercera vez, se cambia al modo de difusión intermitente junto con el juego de luces. Cuando se presiona por cuarta vez, el dispositivo se apaga.



• Únicamente utilice aceites esenciales 100 % naturales. El uso de aceites que contienen ingredientes químicos, aromas sintéticos o impurezas puede dañar el aparato.

• Nunca incline el aparato ni vacíe/rellene el tanque de agua durante el funcionamiento.





## Mantenimiento del dispositivo **ES**

**Después de 5-6 usos, limpie la unidad de la siguiente manera:**

1. Desconecte la unidad y retire la tapa.
2. Vacíe el tanque de agua por completo.
3. Utilice un paño húmedo para limpiarlo. Límpielo con un paño suave y seco para secarlo.
4. **NUNCA** utilice productos agresivos para limpiar la unidad, ya que pueden reaccionar con los residuos de aceites esenciales y causar la liberación de vapores nocivos o un mal funcionamiento del aparato.

## Precauciones de uso **ES**

Lea las siguientes precauciones para evitar el mal funcionamiento del aparato:

1. No coloque el aparato sobre una superficie inestable.
2. Si no es un técnico de servicio, no intente desmontar el difusor para repararlo. Comuníquese con el distribuidor si es necesario hacer una reparación.
3. Limpie el equipo con frecuencia de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento para evitar fallos de funcionamiento como el estancamiento de aceites corrosivos como la citronela o la canela que pueden dañar el aparato.

4. Siempre desconecte el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento.
5. Si sospecha alguna anomalía durante el uso, como humo, un olor peculiar o un ruido fuerte, debe desconectar el adaptador inmediatamente para evitar accidentes (incendio o descarga eléctrica).
6. Envolver el adaptador con tela o papel puede interferir con la disipación de calor y causar un incendio.
7. No use agua con gas, únicamente use agua del grifo o agua mineral y no agua desmineralizada.
8. No toque ninguna parte del aparato con las manos húmedas.
9. Mantenga el aparato alejado de las mascotas y de los niños pequeños.

### **Especificaciones técnicas:**

Modo de difusión: nebulización ultrasónica

Potencia de difusión: hasta 20 m<sup>2</sup>

Alimentación: USB 5v/110-240 VA

Dimensiones: Ø 65 mm x h 110 mm

Peso (difusor + adaptador): 170 gr.

Potencia eléctrica: 5 W

Capacidad del tanque: 45 ml.

### **Contenido:**

- Un difusor Minilia - Ref.: 3700471010399
- Un cable USB + adaptador USC/110-240 VCA
- Un manual de instrucciones

Consulte la siguiente tabla en caso de funcionamiento anormal del producto:

| <b>Problema encontrado</b>        | <b>Manejo recomendado</b>  |
|-----------------------------------|--|
| No se enciende                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el tanque contenga suficiente agua, agregue agua sin exceder el nivel "Máximo".</li> <li>• Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado. Desenchufe, luego revise el cable y vuelva a conectarlo con cuidado.</li> </ul>  |
| Ausencia de bruma o bruma anormal | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el nivel del agua. Si no hay suficiente agua, agregue la cantidad apropiada al tanque. Si el nivel de agua excede el nivel máximo indicado (45 ml.), vierta el exceso de agua.</li> <li>• Asegúrese de que el sistema de ventilación no esté bloqueado por el polvo o la suciedad ya que ello podría impedir que la niebla se escape.</li> <li>• Compruebe que la salida de bruma de la tapa no esté obstruida.</li> </ul> |
| Fuga de agua del producto         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la campana de cristal está bien sujeta a la base. Retire la campana de vidrio y vuelva a colocarla en su base.</li> </ul>   |

- Vor Gebrauch des Gerätes die nachfolgend beschriebenen Gebrauchshinweise sorgfältig lesen und aufbewahren. Immer darauf achten, dass das Gerät ordnungsgemäß gehandhabt wird. Der in dieser Gebrauchsanleitung verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf den Duftspender und das zugehörige Zubehör.
- Bei Auftreten von Brandgeruch oder anderen Anzeichen einer maßgeblichen Störung sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Bitte warten, bis sich der Brandgeruch verzogen hat, anschließend Ihren Händler kontaktieren.
- Im Falle eines Sturzes bitte das

Netzkabel des Gerätes aus der Steckdose ziehen.

- Den Aromaöl-Duftspender nur mit dem passenden, bei Ihrem Händler erhältlichen Reinigungsmittel säubern.

- Das Gerät aus Sicherheitsgründen weder selber demontieren noch verändern, andernfalls erlischt die 2-jährige Garantie auf die Geräteteile und die Herstellung.

- Das Stromkabel nicht knicken, verdrehen und nicht an ihm ziehen, es besteht sonst Beschädigungs- oder Brandgefahr oder die Gefahr der elektrischen Entladung.

- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.

- Die Öffnung des Gerätes nicht verschließen.

- Das Gerät nicht in qualmigen, feuchten, staubigen oder stark vibrierenden Umgebungen verwenden.
- Das Gerät keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät im Kinderzimmer bei Anwesenheit der Kinder nicht länger als 10 Minuten verwenden.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden.
- Das Gerät nicht in feuchten Umgebungen verwenden. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Die im Lieferumfang der Aromaöl-Flaschen enthaltene Gebrauchsanweisung genau beachten.
- Darauf achten, dass das Aromaöl in dem Duftspender nicht überläuft, andernfalls kann es zu Flec-

kenbildung auf dem Möbelstück kommen, auf dem das Gerät steht.

- Den Duftspender nicht auf schrägen oder instabilen Möbeln aufstellen. Es besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt, zerbricht und zu Verletzungen führt.

- Das Gerät von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit körperlicher oder geistiger Einschränkung und von unerfahrenen Personen benutzt werden, unter der Voraussetzung, dass sie unter entsprechender Aufsicht stehen oder ihnen die Bedienung des Gerätes sorgfältig erklärt wurde, und sie sich der möglichen Risiken im Umgang mit ihm bewusst sind.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit den empfohlenen für den Duftspender geeigneten Substanzen verwendet werden. Die Verwendung anderer Substanzen kann zur Vergiftungs- oder Brandgefahr führen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten elektrischen Adapter verwendet werden.
- Vor jeder Handhabung oder Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen und darauf achten, dass sich keine Flüssigkeit oder entsprechenden Substanzen mehr in dem Gerät befinden.



- Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Schutzkleinspannung betrieben werden.
- Vorliegende Gebrauchsanweisung und Ersatzteile sind unter [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr) erhältlich.
- Bei beschädigtem Stromkabel muss dieses durch ein neues Kabel oder die entsprechende Einheit ersetzt werden, die beide jeweils bei dem Hersteller oder über seinen Kundendienst erhältlich sind.
- Das Stromkabel ist nicht austauschbar. Bei beschädigtem muss das Gerät fachgerecht entsorgt werden.



*Der durchgestrichene Mülleimer auf einem Produkt oder seinem Zubehör weist darauf hin, dass es sich um ein elektrisches oder elektronisches Produkt handelt. Die europäischen Regelungen erfordern, dass diese Art von Produkten getrennt entsorgt wird:*

- An den Verkaufspunkten, falls ein neues Produkt gekauft wird,
- An Sammelpunkten in der Umgebung (Wertstoffhof, Recycling-Stationen, etc.).

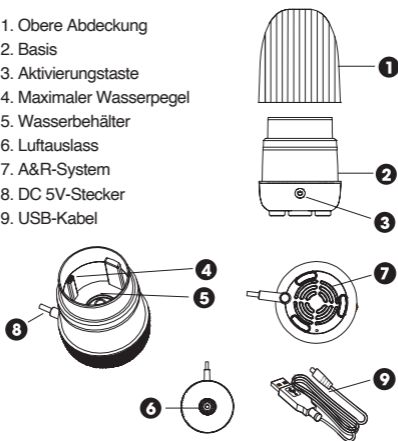
*So tragen Sie zur Wiederverwendung und Verwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen bei, die potentiell umwelt- und gesundheitsschädlich sind.*



*Dieses Gerät entspricht den Sicherheits-, Hygiene-, Umwelt- und Verbraucherschutzanforderungen der europäischen Union.*

Dieser Diffusor für ätherische Öle verwendet die Ultraschall-Diffusionstechnologie.

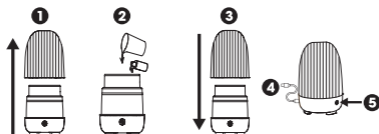
1. Obere Abdeckung
2. Basis
3. Aktivierungstaste
4. Maximaler Wasserpegel
5. Wasserbehälter
6. Luftauslass
7. A&R-System
8. DC 5V-Stecker
9. USB-Kabel



## Warnung:

- . Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserpegel.
- . Die Menge und Intensität des Nebels variiert je nach Wasserart, Temperatur und Lufströme im Raum.
- . Das Gerät schaltet sich im Falle von Wassermangel im Behälter automatisch aus.

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung.
2. Füllen Sie den Wasserbehälter mit ca. 45 ml Wasser aus dem Wasserhahn und 2 bis 3 Tropfen des ätherischen Öls.
3. Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an.
4. Bringen Sie die obere Abdeckung wieder an.
5. Drücken Sie die Taste, um den Diffusor ☺ einzuschalten, das Gerät leuchtet abwechselnd in den Farben rot, blau, grün und verbreitet ständig Nebel. Ein zweiter Druck ermöglicht die Deaktivierung des Lichtspiels, während der Nebel im Dauerbetrieb bleibt. Ein dritter Druck wechselt zum intermittierenden Diffusionsmodus mit Lichtspiel. Ein vierter Druck schaltet das Gerät aus.



- Verwenden Sie nur zu 100 % ätherische Öle. Die Verwendung von Ölen, die chemische Inhaltsstoffe, synthetische Aromen oder Unreinheiten enthalten können das Gerät beschädigen.

- Vermeiden Sie es, das Gerät während des Betriebs zu neigen zu leeren oder aufzufüllen.



## Reinigung des Geräts

DE

**Reinigen Sie das Gerät nach 5-6 Anwendungen wie folgt:**

1. Stecken Sie das Gerät aus und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Leeren Sie den Wasserbehälter vollständig.
3. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Wischen Sie zum Trocknen sanft mit einem weichen und trocknen ab.
4. Verwenden Sie zur Reinigung der Einheit NIEMALS ätzende Produkte, da diese mit dem verbliebenen ätherischen Öl reagieren und zu einem Entweichen von schädlichen Dämpfen führen oder eine Fehlfunktion des Geräts hervorrufen können.

## Sicherheitshinweise

DE

Bitte lesen Sie sich die folgenden Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch durch, um jedwede Fehlfunktion des Geräts zu vermeiden:

1. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Oberfläche.
2. Falls Sie kein Techniker sind, versuchen Sie nicht, den Diffusor auseinanderzunehmen, um ihn zu reparieren. Setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung und fragen Sie, ob eine Reparatur erforderlich ist.
3. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie den Wartungsanweisungen Folge leisten, um jegliche

- Fehlfunktion zu vermeiden, da z. B. die Stagnation von ätzenden Ölen wie Zitronengras oder Zimt, das Gerät beschädigen können.
4. Stecken Sie das Gerät vor jeder Wartung aus.
  5. Wenn der Verdacht auf Anomalien besteht, wie z. B. Rauch, ein besonderer Geruch oder ein klopfendes Geräusch, müssen Sie den Adapter sofort ausstecken, um Unfälle (Feuer oder Stromschlag) zu vermeiden.
  6. Das Einwickeln des Adapters in Stoff oder Papier kann die Ableitung von Wärme unterbrechen und einen Brand verursachen.
  7. Verwenden Sie kein Sprudelwasser, verwenden Sie nur Wasser aus dem Wasserhahn oder Mineralwasser oder entmineralisiertes Wasser.
  8. Berühren Sie keinen Bereich des Geräts mit feuchten Händen.
  9. Halten Sie das Gerät von Haustieren und Kindern fern

### **Technische Eigenschaften:**

Diffusionsmodus: Ultraschall-Nebelbildung

Diffusionsleistung: bis zu 20 m<sup>2</sup>

Versorgung: USB 5v/110-240 VA

Ausmaße: Ø 65 mm. x h 110 mm

Gewicht (Diffusor + Adapter): 170 gr.

Elektrische Leistung: 5 W

Fassungsvermögen des Behälters: 45 ml.

### **Inhalt:**

- Ein Diffusor Minilia - Ref.: 3700471010399
- Ein USB-Kabel + Adapter USC/110-240VAC
- Eine Bedienungsanleitung

Beziehen Sie sich für den Fall eines ungewöhnlichen Betriebs des Produkts auf die folgende Tabelle:

| Angetroffenes Problem                  | Empfohlene Maßnahme  |
|--|--|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, dass der Behälter ausreichend Wasser enthält, indem Sie ihn auffüllen, ohne die „Max“-Markierung zu überschreiten.</li> <li>• Überprüfen Sie, dass das Stromkabel fest angeschlossen ist. Trennen Sie das Kabel, prüfen Sie es und stecken Sie es wieder vorsichtig an.</li> </ul>  |
| Gar kein Nebel oder anormaler Nebel    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Wasserstand. Falls nicht genügend Wasser vorhanden ist, fügen Sie die angemessene Menge in den Behälter. Falls der Wasserpegel den maximalen angegebenen Pegel (45 ml.) überschreitet, schütten Sie das überschüssige Wasser ab.</li> <li>• Überprüfen Sie, dass das Lüftungssystem nicht durch Staub oder Schmutz verstopft ist, was den Austritt des Nebels behindern könnte.</li> <li>• Überprüfen Sie, dass der Nebelauslass der Kappe nicht verstopft ist.</li> </ul> |
| Wasser entweicht aus dem Produkt       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, dass die Glasglocke sicher auf dem Sockel befestigt ist. Entfernen Sie die Glasglocke und setzen Sie sie wieder auf ihren Sockel.</li> </ul>  |

- Prima di utilizzare gli apparecchi, leggere attentamente e conservare le precauzioni per l'impiego descritte di seguito. Verificare sempre di manipolare correttamente gli apparecchi. L'impiego del termine "apparecchio" all'interno delle presenti istruzioni per l'uso fa riferimento al diffusore e ai suoi accessori.

- Se si sente odore di bruciato o se il prodotto presenta altri segni di malfunzionamento importanti, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione della presa elettrica. Attendere che l'odore di bruciato svanisca, quindi contattare il proprio rivenditore.

- In caso di caduta degli apparec-

chi, scollegare il cavo di alimentazione della presa elettrica.

- Pulire il diffusore di oli essenziali solo con un detergente adatto disponibile presso il proprio rivenditore.

- Non provare a smontare, né a modificare gli apparecchi per non esporsi a dei rischi e perdere ogni diritto alla garanzia di due anni sulle componenti e sulla manodopera.

- Evitare di piegare, torcere o tirare il filo dell'alimentazione: ciò potrebbe danneggiarlo e generare rischi di incendio o di scariche elettriche.

- Non posizionare oggetti pesanti sugli apparecchi.

- Non coprire l'uscita di diffusione



del proprio apparecchio.

- Non utilizzare gli apparecchi in luoghi pieni di fumo, umidità, polvere o sottoposti a forti vibrazioni.

- Non esporre gli apparecchi a temperature elevate.

- Non attivare il diffusore per più di 10 minuti in una stanza per bambini in loro presenza.

- Non utilizzare gli apparecchi in prossimità di una fiamma viva.

- Non utilizzare gli apparecchi in un ambiente umido.

- Non immergere gli apparecchi in acqua.

- Rispettare scrupolosamente le precauzioni per l'impiego fornite con i flaconi degli oli essenziali.

- Non far fuoriuscire gli oli essenziali

dal diffusore: in tal caso, questi potrebbero macchiare il mobile sul quale si trova il diffusore.

- Non posizionare il diffusore su un mobile inclinato o instabile. Potrebbe cadere, rompersi e causare ferite.

- Non lasciare gli apparecchi alla portata dei bambini.

- I bambini al di sopra degli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenze tecniche possono utilizzare questo dispositivo a patto che vi sia un'adeguata supervisione o che vengano loro fornite istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo in tutta sicurezza, nella piena consapevolezza dei rischi del caso.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con le sostanze da diffondere consigliate. L'utilizzo di altre sostanze può provocare un rischio tossico o rischi di incendio.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'adattatore elettrico in dotazione.
- Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di manipolazione o di pulizia, e assicurarsi che quest'ultimo sia privo di qualunque liquido o sostanza da diffondere.

- Il dispositivo deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione di sicurezza, in linea con l'etichettatura del dispositivo.
- Il presente foglietto illustrativo e i pezzi di ricambio sono disponibili sul sito [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o da un pacchetto speciale, disponibili presso il produttore o presso il suo servizio post-vendita.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Qualora il cavo fosse danneggiato, occorre rottamare l'apparecchio.



*Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica la loro appartenenza ai prodotti elettrici o elettronici. Pertanto, secondo il regolamento Europeo, il prodotto deve essere oggetto di raccolta differenziata da effettuare:*

- nei punti vendita in caso di acquisto di un prodotto equivalente,
- nei punti di raccolta differenziata locali (discarica, centri di raccolta differenziata, ecc.).

*Così facendo, parteciperete al riutilizzo e al riciclo dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, che potrebbero potenzialmente danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo.*



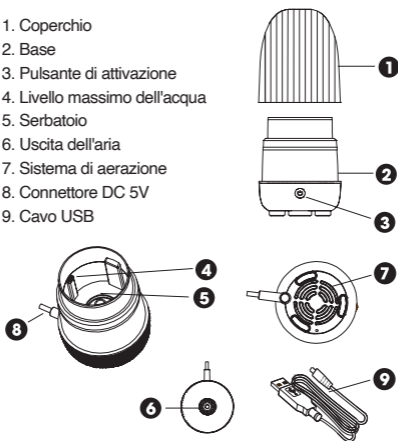
*Il presente apparecchio è conforme ai requisiti della Comunità Europea in termini di sicurezza, igiene, ambiente e rispetto della tutela del con*

## Descrizione

IT


Questo diffusore di oli essenziali utilizza la tecnologia della diffusione ad ultrasuoni.

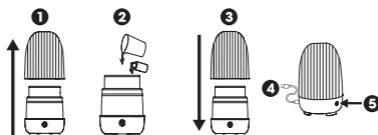
1. Coperchio
2. Base
3. Pulsante di attivazione
4. Livello massimo dell'acqua
5. Serbatoio
6. Uscita dell'aria
7. Sistema di aerazione
8. Connettore DC 5V
9. Cavo USB



### Attenzione:

- . Non superare il livello massimo dell'acqua.
- . La quantità e l'intensità della nebulizzazione variano a seconda del tipo di acqua, della temperatura e delle correnti d'aria presenti nella stanza.
- . In caso di insufficienza di acqua nel serbatoio, il dispositivo si spegne automaticamente.

1. Aprire il coperchio.
2. Aggiungere circa 45 ml di acqua del rubinetto nel serbatoio dell'acqua e 2-3 gocce di olio essenziale.
3. Riposizionare il coperchio superiore.
4. Collegare il dispositivo utilizzando il cavo USB.
5. Premere il pulsante per mettere in funzione  il diffusore; il dispositivo si illumina alternando una luce rossa, blu e verde e diffonde una nebulizzazione continua. Premendo una seconda volta è possibile disattivare il gioco di luci mantenendo la nebulizzazione in modalità continua. Una terza pressione aziona la modalità di diffusione intermittente insieme al gioco di luce. Una quarta pressione spegne il dispositivo.



Utilizzate esclusivamente oli essenziali 100% naturali. L'utilizzo di oli che contengono ingredienti chimici, aromi sintetici o impurità possono danneggiare il dispositivo.

Non inclinare il dispositivo oppure non riempire o non svuotare l'acqua dal serbatoio durante il funzionamento.



**Dopo averlo utilizzato per 5-6 volte, pulire il dispositivo come segue:**

1. Scollegare il dispositivo e togliere il coperchio.
2. Svuotare completamente il serbatoio.
3. Utilizzare un panno umido per pulirlo.  
Asciugare delicatamente utilizzando un panno morbido e asciutto per asciugarlo.
4. **NON UTILIZZARE MAI** prodotti aggressivi per pulire l'unità, poiché potrebbero reagire con i residui degli oli essenziali e provocare lo sprigionamento di vapori nocivi, oppure potrebbero causare un malfunzionamento del dispositivo.

Per evitare ogni malfunzionamento del dispositivo, controllare le precauzioni per l'uso indicate qui di seguito:

1. Non posizionare il dispositivo su una superficie instabile.
2. Se non si è in possesso di conoscenze tecniche, non provare a smontare il diffusore per ripararlo. Se è necessaria una riparazione, contattare il venditore.
3. Pulire con regolarità, conformemente alle istruzioni di manutenzione, in modo da prevenire ogni malfunzionamento, come la stagnazione di oli corrosivi (ad esempio la citronella o la cannella) che possono danneggiare il dispositivo.



4. Scollegare sempre prima di effettuare qualsiasi manutenzione.
5. Se si sospetta la presenza di anomalie durante l'uso dovute a fumo, un odore particolare oppure un rumore sordo, scollegare immediatamente l'adattatore per evitare qualsiasi incidente (incendio o shock elettrico).
6. Avvolgere l'adattatore con un tessuto o con la carta può disturbare la dissipazione del calore e provocare un incendio.
7. Non utilizzare acqua frizzante, utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto oppure acqua minerale e non acqua demineralizzata.
8. Non toccare alcuna parte del dispositivo con le mani bagnate.
9. Tenere il dispositivo lontano dalla portata degli animali domestici e dei bambini.

**Caratteristiche tecniche:**

Modalità di diffusione: nebulizzazione ultrasonica

Potenza di diffusione: fino a 20 m<sup>2</sup>

Alimentazione: USB 5v/110-240 VA

Dimensioni: Ø 65 mm. x h 110 mm

Peso (diffusore + adattatore): 170 g.

Potenza elettrica: 5 W

Capacità del serbatoio: 45 ml.

**Contenuto:**

- Un diffusore Minilia - Codice: 3700471010399
- Un cavo USB + adattatore USC/110-240 VAC
- Un manuale di istruzioni

In caso di funzionamento anomalo del prodotto, fare riferimento alla tabella riportata qui sotto:

| <b>Problema riscontrato</b>                              | <b>Manipolazioni raccomandate:</b>   |
|--|--|
| Non si accende   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il serbatoio contenga una quantità sufficiente di acqua; aggiungerla, se necessario, senza superare il livello "Max".</li> <li>• Verificare che il cavo di alimentazione sia connesso correttamente. Scollegare e verificare il cavo e ricollegarlo con cura.</li> </ul>   |
| Assenza di nebulizzazione<br>o<br>nebulizzazione anomala | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il livello dell'acqua. In caso di acqua insufficiente, aggiungere la quantità appropriata nel serbatoio. Se il livello dell'acqua supera il livello massimo indicato (45ml), togliere l'eccedenza di acqua.</li> <li>• Verificare che il sistema di aerazione non sia otturato dalla polvere o da impurità che potrebbero impedire l'uscita della nebulizzazione.</li> <li>• Verificare che l'uscita della nebulizzazione dal coperchio non venga ostruita.</li> </ul> |
| Perdita di acqua dal prodotto                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la campana di vetro sia correttamente fissata sulla base. Togliere la campana di vetro e riposizionarla sulla base.</li> </ul>   |

- Lees voordat u de apparaten gebruikt zorgvuldig de hieronder beschreven voorzorgsmaatregelen. Controleer altijd of u de apparaten correct hanteert. In deze handleiding verwijst de term «apparaat» steeds naar de diffuser en zijn accessoires.
- Als u een brandgeur bemerkt of als het product andere tekenen van een ernstige storing vertoont, trek dan onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact. Wacht tot de brandgeur weg is en neem contact op met uw dealer.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als de apparaten vallen.
- Onderhoud de essentiële-olie

dispenser alleen met een geschikt reinigingsmiddel van de uw dealer in de buurt.

- Probeer de apparaten niet te demonteren of aan te passen, u stelt uzelf bloot aan risico's en u verliest alle recht op de garantie van 2 jaar op onderdelen en arbeid.

- Vermijd knikken, draaien of trekken aan het netsnoer, omdat dit schade en brand of een elektrische schok kan veroorzaken.

- Plaats geen zware voorwerpen op de apparaten.

- Blokkeer de diffusie-uitgang van uw apparaat niet.

- Gebruik de apparaten niet op rokerige, vochtige, stoffige of sterk trillende plaatsen.

- Stel de apparaten niet bloot aan hoge temperaturen.
- Verspreid de oliën niet meer dan 10 minuten in een kinderkamer in hun aanwezigheid.
- Gebruik geen apparaten in de buurt van open vuur.
- Gebruik de apparaten niet in een vochtige omgeving. Dompel de apparaten niet onder in water.
- Houd u strikt aan de voorzorgsmaatregelen voor gebruik bij de flacons met essentiële oliën.
- Laat de etherische oliën in de diffuser niet overlopen, ze kunnen dan vlekken geven op de meubels waarop ze is geplaatst.
- Plaats de diffuser niet op een schuin of onstabiel meubelstuk. Het kan vallen, breken en letsel

veroorzaken sur lequel est placé ce dernier.

- Laat apparaten niet binnen het bereik van kinderen onbeheerd achter.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over gebruik van het apparaat onder veilige omstandigheden en als zij de risico's van het gebruik ervan begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinde

ren zonder toezicht.

- Het apparaat kan alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsadapter.

- Koppel het apparaat los voor hantering of onderhoud en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of substanties vrijkomen.

- Het apparaat mag alleen worden gevoed met elektriciteit onder de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering van het apparaat.

- Deze gebruiksaanwijzing en de reserveonderdelen zijn beschikbaar op de website [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een kabel of een speciaal monta-

gesysteem dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of de after sale klantenservice.

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat worden weggegooid.



*De aanwezigheid van het symbool 'doorstreepte vuilbak' op het apparaat of zijn verpakking betekent dat dit apparaat behoort tot de familie elektrische en elektronische apparatuur. De Europese reglementering nodigt de gebruikers uit om bij afdanking over te gaan tot een collectieve inzameling:*

*- op de verkooppunten in geval van aankoop van gelijkwaardig product,  
- op de inzamelingspunten die lokaal ter beschikking worden gesteld (containerpark, afvalsorteringseenheid...).*

*U draagt op deze manier bij tot de recyclage en herwaardering van Elektrisch en elektronisch afval, dat potentiële negatieve invloeden heeft op het milieu en de gezondheid.*

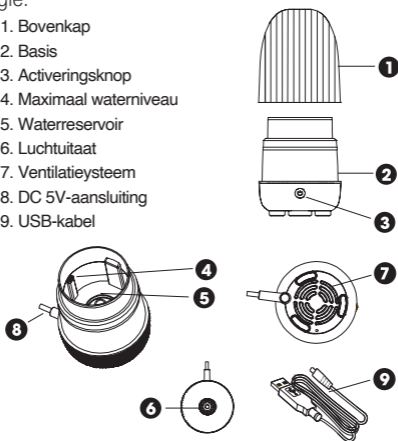


*Dit product beantwoordt aan de Europese richtlijnen met betrekking tot de veiligheid, de hygiëne, het milieu en de bescherming van de gebruiker.*



Deze vernevelaar van etherische oliën maakt gebruik van ultrasone vernevelingstechnologie.

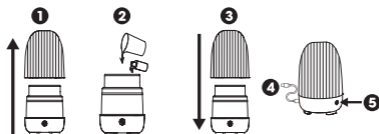
1. Bovenkap
2. Basis
3. Activeringsknop
4. Maximaal waterniveau
5. Waterreservoir
6. Luchtuitlaat
7. Ventilatiesteem
8. DC 5V-aansluiting
9. USB-kabel



## Waarschuwing:

- . Overschrijd het maximale waterniveau niet.
- . De hoeveelheid en intensiteit van de mist hangt af van het type water, de temperatuur en de luchtstromen in de kamer.
- . Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld, als er onvoldoende water in de tank is.

1. Open de bovenkap.
2. Voeg ongeveer 45 ml leidingwater toe aan het waterreservoir en 2 tot 3 druppels etherische olie.
3. Plaats de bovenkap terug.
4. Sluit het apparaat aan met de USB-kabel.
5. Druk op de knop om de vernevelaar te activeren (⏻) het apparaat geeft afwisselend licht in rood, blauw, groen en verspreidt continu een mist. Een tweede druk deactiveert het lichtspel, de mist blijft in continue modus. Een derde druk schakelt over naar verneveling met onderbreking en met lichtspel. Een vierde keer drukken schakelt het apparaat uit.



. Gebruik alleen 100% natuurlijke etherische oliën. Het gebruik van oliën, die chemische ingrediënten, synthetische smaakstoffen of onzuiverheden bevatten, kan het apparaat beschadigen.

. Kantel het apparaat nooit en leeg / vul de tank niet tijdens gebruik.



## Onderhoud

NL

### **Reinig het apparaat na 5-6 keer gebruik als volgt:**

1. Koppel het apparaat af en verwijder de kap.
2. Leeg het waterreservoir volledig.
3. Gebruik een vochtige doek om het schoon te maken. Droog het voorzichtig met een zachte, droge doek.
4. Gebruik **NOOIT** agressieve producten om het apparaat te reinigen, omdat deze kunnen reageren met resten van etherische olie en er schadelijke dampen kunnen vrijkomen of omdat ze een storing in het apparaat kunnen veroorzaken.

## Vorzorgsmaatregelen

NL

Lees de onderstaande voorzorgsmaatregelen om elk defect van het apparaat te voorkomen:

1. Plaats het apparaat niet op een onstabiel oppervlak.
2. Als u geen technicus bent, probeer dan niet uit de vernevelaar uit elkaar te halen om hem te repareren. Neem contact op met de verkoper, als een reparatie nodig is.
3. Maak regelmatig schoon, in overeenstemming met de onderhoudsinstructies om storingen te voorkomen, zoals stagnatie van bijtende oliën zoals citroengras of kaneel, die het apparaat kunnen beschadigen.

4. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor alle onderhoud.
5. Als u tijdens gebruik afwijkingen vermoedt, zoals rook, een vreemde geur of een plof, moet u de adapter onmiddellijk loskoppelen om ongevallen (brand of elektrische schokken) te voorkomen.
6. Het inpakken van de adapter in een doek of papier kan de warmteafvoer verstoren en brand veroorzaken.
7. Gebruik geen bruisend water, gebruik alleen leidingwater of mineraalwater en geen gedemineraliseerd water.
8. Raak geen enkel deel van het apparaat aan met natte handen.
9. Houd het apparaat uit de buurt van huisdieren en jonge kinderen.

**Technische kenmerken:**

Vernevelingsmodus: ultrasoon vernevelen

Vernevelingsvermogen: tot 20 m<sup>2</sup>

Voeding: USB 5v / 110-240 VA

Afmetingen: Ø 65 mm. x h 110 mm

Gewicht (vernevelaar + adapter): 170 gr.

Elektrisch vermogen: 5W

Capaciteit reservoir: 45 ml.

**Inhoud:**

- Een Minilia-vernevelaar - Ref.: 3700471010399
- Een USB-kabel + USC / 110-240VAC
- Een gebruikershandleiding.

Raadpleeg de onderstaande tabel in geval van abnormale werking van het product:

| Ondervonde probleem           | Aanbevolen handelingen   |
|-------------------------------|--|
| Schakelt niet in              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het reservoir voldoende water bevat en vul het bij zonder het "Max" niveau te overschrijden.</li> <li>• Controleer of het netsnoer correct is aangesloten. Trek de stekker uit het stopcontact, controleer daarna de kabel en sluit deze voorzichtig opnieuw aan.</li> </ul>  |
| Geen nevel of abnormale nevel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het waterniveau. Vul als er onvoldoende water in zit de juiste hoeveelheid bij in het reservoir. Giet het overtollige water weg als het waterniveau het aangegeven maximale niveau (45 ml) overschrijdt.</li> <li>• Controleer of het ventilatiesysteem niet wordt geblokkeerd door stof of vuil, waardoor het ontsnappen van nevel kan worden belet.</li> <li>• Controleer of de uitlaat van de nevel bij de dop niet wordt geblokkeerd.</li> </ul> |
| Waterlek van het product      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de stolp goed op de voet is bevestigd. Verwijder de stolp en plaats deze goed terug op de voet.</li> </ul>  |

- Než začnete tato zařízení používat, pozorně si prostudujte níže uvedené pokyny k použití a uschovejte je. Vždy zkontrolujte, zda se zařízeními zacházíte správně. V tomto návodu k použití se výrazem „zařízení“ rozumí difuzér a jeho příslušenství.

- Zaznamenáte-li zápach spáleniny nebo jiné známky závažné poruchy výrobku, okamžitě odpojte napájecí kabel z elektrické sítě. Počkejte, až se zápach spáleniny rozptýlí, a poté se obraťte na prodejce výrobku.

- V případě pádu zařízení vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

- Údržbu difuzéru esenciálních

olejů provádějte pomocí speciálního čisticího přípravku, který je k dispozici u prodejce výrobku.

- Nepokoušejte se zařízení rozmontovat ani upravovat – vystavujete se tím nebezpečí, a navíc tím dojde ke zneplatnění záruky na součásti a práci.

- Napájecí kabel nepřekládejte, nekruťte s ním ani za něj netahejte – mohlo by dojít k jeho poškození a ke vzniku rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Nepokládejte na zařízení těžké předměty.

- Neucpávejte výstupní otvor difuzéru.

- Nepoužívejte zařízení v zakouřeném, vlhkém či prašném prostředí ani v prostorách vystavených

silným vibracím.

- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám.

- Zařízení nenechávejte v dosahu dětí.

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti otevřeného ohně.

- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Neponořujte zařízení do vody.

- Důsledně dodržujte pokyny k použití uvedené na lahvičkách s esenciálními oleji.

- Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití esenciálních olejů z difuzéru – mohly by zanechat skvrny na nábytku, na kterém zařízení stojí.

- Difuzér nepokládejte na nábytek s nahnutým nebo nestabilním povrchem. Mohl by spadnout,



rozbít se a způsobit poranění.

- Děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí smějí zařízení používat pouze pod dozorem nebo v případě, že obdržely pokyny týkající se bezpečného použití zařízení a chápou rizika spojená s jeho používáním.

- Se zařízením si nesmějí hrát děti.

- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělých osob.

- Zařízení se smí používat pouze s doporučenými aromatickými látkami. Při používání jiných látek může vzniknout nebezpečí uvolňování toxinů nebo riziko požáru.

- Zařízení se smí používat pouze s dodaným napájecím adaptérem.
- Před manipulací nebo údržbou vždy odpojte zařízení od elektrické sítě a ujistěte se, že se v něm nenachází žádná tekutina ani aromatická látka.
- Zařízení smí být napájeno pouze z bezpečného zdroje malého napětí, který odpovídá označení uvedenému na zařízení.
- Tento návod k použití a náhradní díly jsou k dispozici na webových stránkách [www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)
- Je-li poškozený napájecí kabel, je třeba jej nahradit speciálním kabelem nebo sadou, které vám dodá výrobce nebo jeho servisní středisko.
- Napájecí kabel nelze vyměnit. V

případě poškození kabelu je třeba  
zařízení zlikvidovat.



Obrázek přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo jeho příslušenství znamená, že patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení. Ze souvisejících evropských předpisů vyplývá, že máte povinnost takové výrobky likvidovat v rámci odděleného sběru:

- na distribučních místech v případě výrobků, kterých se to týká,
- na sběrných místech, která jsou k dispozici ve vašem okolí (sběrný dvůr, oddělený sběr atd.).

Přispějete tím k recyklaci a dalšímu využití odpadu z elektrických a elektronických zařízení, který může mít neblahý vliv na životní prostředí a lidské zdraví.



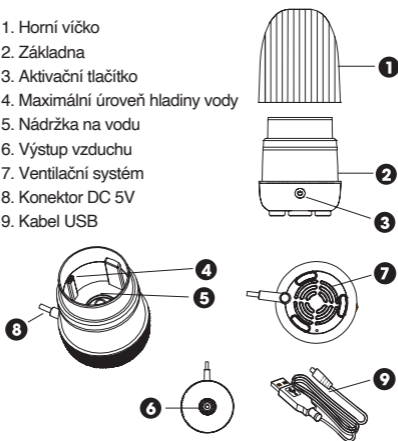
Tento přístroj vyhovuje požadavkům Evropského společenství v oblasti bezpečnosti, hygieny, ochrany životního prostředí a ochrany spotřebitelů.

## Popis součástí

CZ

Tento difuzér esenciálních olejů využívá ultrazvukovou technologii.

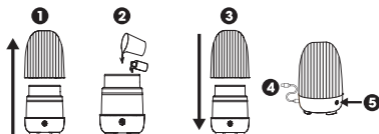
1. Horní víčko
2. Základna
3. Aktivační tlačítko
4. Maximální úroveň hladiny vody
5. Nádržka na vodu
6. Výstup vzduchu
7. Ventilační systém
8. Konektor DC 5V
9. Kabel USB



### Varování:

- . Nepřekračujte maximální úroveň hladiny vody.
- . Množství a intenzita mlhy se mění v závislosti na typu vody, teplotě proudícího vzduchu v místnosti.
- . Není-li v nádržce dostatečné množství vody, přístroj se automaticky vypne.

1. Otevřete horní víčko.
2. Do nádržky na vodu nalejte cca 45 ml vody z kohoutku a přidejte 2 až 3 kapky esenciálního oleje.
3. Vraťte horní víčko zpět na své místo.
4. Přístroj zapojte pomocí kabelu USB.
5. Stisknutím tlačítka difuzér ☺ spustíte, přístroj začne střídavě svítit červeně, modře, zeleně a nepřetržitě rozprašuje mlhu. 2 stisknutím hru světel vypnete, mlha se však nadále nepřetržitě rozprašuje. 3 stisknutím tlačítka přejdete do režimu střídavého rozprašování s hrou světel. 4 stisknutím tlačítka přístroj vypnete



. Používejte pouze 100% přírodní esenciální oleje. Při použití olejů obsahujících chemické složky, syntetická aromata nebo nečistoty může dojít k poškození přístroje.

. Během provozu přístroj nikdy nenaklánějte, ani nevyprazdňujte/nedoplňujte nádržku na vodu.



**Po 5 až 6 použitích vyčistěte přístroj následovně:**

1. Přístroj odpojte a sejměte víčko.
2. Kompletně vyprázdněte nádržku na vodu.
3. Navlhčeným kusem látky jej vyčistěte. Usušte suchým kusem látky.
4. Na čištění jednotky NIKDY nepoužívejte agresivní přípravky, mohly by reagovat se zbytky esenciálního oleje a způsobit uvolňování škodlivých par, nebo poruchu přístroje.

## Opatření pro použití

Přečtěte si níže uvedená bezpečnostní opatření, abyste předešli jakékoli poruše přístroje:

1. Přístroj neumist'ujte na nestabilní povrch. Nejste-li technik, nesnažte se difuzér v případě potřeby oprav demontovat.
2. Je-li potřeba přístroj opravit, obraťte se na prodejce.
3. Pravidelně čistěte v souladu s pokyny týkajícími se údržby, abyste předešli problémům, například stagnaci korozivních olejů, jako je citronová tráva nebo skořice, které mohou přístroj poškodit.

4. Před jakoukoli údržbou přístroj vždy odpojte.
5. Máte-li podezření na jakékoli anomálie během použití, jako je kouř, zvláštní zápach nebo hlučný provoz, musíte okamžitě odpojit adaptér, aby nedošlo k nehodě (požár nebo úraz elektrickým proudem).
6. Zabalení adaptéru do látky nebo papíru může narušit šíření tepla a způsobit požár.
7. Nepoužívejte perlivou vodu, používejte pouze vodu z kohoutku nebo minerální vodu, ne však demineralizovanou vodu.
8. Nedotýkejte se žádné části přístroje mokřými rukama.
9. Uchovávejte přístroj mimo dosah domácích zvířat a dětí.

### **CTechnické vlastnosti:**

Režim difúze: ultrazvuková difúze

Difúzní výkon: až 20 m<sup>2</sup>

Napájení: USB 5v/110-240 VA

Rozměry: Ø 65 mm. x v 110 mm

Hmotnost (difuzér + adaptér): 170 g.

Elektrický výkon: 5W

Objem nádržky: 45 ml.

### **Obsah:**

- Difuzér Minilia - č.: 3700471010399

- Kabel USB + adaptér USC/110-240VAC

- Uživatelská příručka

V případě neobvyklé činnosti výrobku si přečtěte následující tabulku:

| <b>Zjištěný problém</b>            | <b>Doporučené manipulace</b>  |
|------------------------------------|---|
| Přístroj se nespustil              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je v nádržce dostatek vody, přidejte vodu, aniž byste překročili hladinu „Max“.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen. Odpojte jej, zkontrolujte kabel a znovu jej opatrně zapojte.</li> </ul>   |
| Mlha se netvoří nebo je abnormální | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte úroveň hladiny vody. Není-li úroveň hladiny vody dostačující, přidejte do nádržky odpovídající množství. Překročí-li úroveň vody maximální uvedenou úroveň hladiny vody (45 ml.), přebytečnou vodu vylejte.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není ventilační systém ucpaný prachem nebo nečistotami, které by mohly bránit proudění mlhy.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není výstup mlhy víčkem ucpaný.</li> </ul> |
| Únik vody z přístroje              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je skleněný zvon správně připevněn k základně. Skleněný zvon sejměte a znovu jej k základně připevněte.</li> </ul>   |



Bon de garantie

Minilia

GARANTIE  
**5**  
ANS

Ce diffuseur est garanti pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat, en cas d'utilisation correcte de l'appareil suivant les indications fournies dans la no-tice d'utilisation. Dans tout autre cas la garantie ne sera pas acceptée. Dès qu'un tel problème est rencontré durant la période de garantie, veuillez contacter votre revendeur pour connaître la marche à suivre et les modalités de remplacement. Le produit doit être retourné dans son emballage d'origine.

**Rappel : la garantie ne prend pas en charge la casse, ni les défauts liés à une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de l'appareil (niveau d'huiles essentielles trop élevé, appareil non nettoyé régu-lièrement...).**

Pour activer votre garantie de 5 ans :

**[www.innobiz.fr/garantie](http://www.innobiz.fr/garantie)**

300 H, Rue du Clos de Viviers  
34830 Jacou - FRANCE  
**[www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)**

  
innobiz

SARL au capital de 7 680 € - 484 775 432 R.C.S. Montpellier ©Innobiz - IPNS

Guarantee

Minilia



This diffuser has a 5 years warranty starting on the day of purchase, which is valid solely when the appliance is used properly, according to the instructions in the accompanying leaflet. Failure to comply with instructions shall result in the guarantee being voided. Should any problems occur during the guarantee period, please contact your reseller to find out what to do and how to go about replacing your item. The product must be returned in its original packaging.

**Reminder: the warranty does not cover breakage, nor any defects caused by improper use or maintenance of the appliance (level of essential oils too high, appliance not cleaned regularly...).**

To activate your 5-years warranty:

**[www.innobiz.fr/garantie](http://www.innobiz.fr/garantie)**

300 H, Rue du Clos de Viviers  
34830 Jacou - FRANCE  
**[www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)**



SARL au capital de 7 680 € - 484 775 432 R.C.S. Montpellier ©Innobiz - IPNS





**INNOBIZ**

300 H rue du Clos de Viviers - 34830 Jacou - France

**[www.innobiz.fr](http://www.innobiz.fr)**